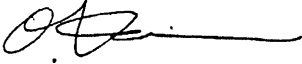




SERVICE BULLETIN

PRODUCTION GROUP, AFTER SALES SERVICE DEP.
MITSUBISHI MOTOR SALES EUROPE BV

SERVICE BULLETIN		No.: ESB-97E52-502	
		Datum: 1997-09-26	
Betreff:	BERICHTIGUNG DER WARNUNG BEZÜGLICH DES AIRBAG-MODULS UND DER WICKELFEDER	<Modell> (EC,EXP) ECLIPSE (D30) (EC,EXP) L2000 (K60, K70)	<M/J> 96-10 96-10 96-10
Gruppe:	ZUSÄTZLICHES RÜCKHALTESYSTEM (SRS)	(EC,EXP) CARISMA	96-10
KORREKTUR	 O. Kai - E.V.P. & G.M. After Sales Service Dept.		

1. Beschreibung:

Dieses Service Bulletin informiert Sie, daß die Warnung bezüglich des Airbag-Moduls und der Wickelfeder berichtigt worden ist.

2. Anwendbare Handbücher:

Handbuch	Pub. Nr.	Sprache	Seite(n)
'96 CARISMA Werkstatt-Anleitung Karosserie	PWDE9502	(Englisch)	52B-22
	PWDS9503	(Spanisch)	
	PWDF9504	(Französisch)	
	PWDG9505	(Deutsch)	
	PWDD9506	(Niederländisch)	
	PWDW9507	(Schwedisch)	
	PWDI96E1	(Italienisch)	
'96 ECLIPSE Werkstatt-Anleitung Karosserie	PWUE95E1	(Englisch)	52B-24
	PWUS95E1	(Spanisch)	
	PWUF95E1	(Französisch)	
	PWUG95E1	(Deutsch)	52B-25
	PWUD95E1	(Niederländisch)	
	PWUI95E1	(Italienisch)	
'97 L200 Werkstatt-Anleitung Karosserie	PWTE96E1	(Englisch)	52B-28
	PWTS96E1	(Spanisch)	
	PWTF96E1	(Französisch)	
	PWTG96E1	(Deutsch)	

3. Einzelheiten:

'96 CARISMA Werkstatt-Anleitung Rahmen, Seite 52B-22
'96 ECLIPSE Werkstatt-Anleitung Rahmen, Seite 52B-24
'97 L200 Werkstatt-Anleitung, Seite 52B-28

PRÜFUNG

- Die SRS-ECU und die Halterungen auf Beulen, Risse und Deformation überprüfen.
- Die Stecker und den Verriegelungshebel auf Beschädigung sowie die Anschlußklemmen auf Deformation überprüfen.

Vorsicht

Wenn die SRS-ECU eingedrückt, gerissen, deformiert oder angerostet ist, muß sie durch ein Neuteil ersetzt werden.

HINWEIS

Für weitere Überprüfungsschritte bezüglich der SRS-ECU siehe den Abschnitt "Fehlersuche". (Siehe Seite 52B-5.)

AIRBAG-MODUL UND WICKELFEDER**Vorsicht**

1. Das Batteriminuskabel (-) abklemmen und vor dem Fortsetzen der Arbeit mindestens 60 Sekunden warten. Der offene Batteriepol sollte währenddessen mit Isolierband umwickelt werden. (Siehe Seite 52B-3)
2. Niemals versuchen, das Airbag-Modul oder die Wickelfeder zu zerlegen oder zu reparieren. Wenn eines dieser Teile defekt ist, muß es ersetzt werden.
3. Das Airbag-Modul oder die Wickelfeder nicht fallenlassen und darauf achten, daß sie nicht mit Wasser, Fett oder Öl in Kontakt kommen.
Wenn diese Teile eingedrückt, gerissen, deformiert oder angerostet sind, müssen sie ersetzt werden.

4. Das Airbag-Modul muß auf einer ebenen Fläche mit dem Lenkradpolster nach oben weisend abgelegt werden.
Es dürfen keine Gegenstände auf das Airbag-Modul gelegt werden.
5. Das Airbag-Modul darf keinen Temperaturen über 93°C ausgesetzt werden. **<Falsch>**
6. ~~Nachdem der Airbags aktiviert wurde, muß die Wickelfeder in jedem Fall ersetzt werden.~~
7. Bei der Handhabung eines aktivierten Airbags sind Handschuhe und Schutzbrille zu tragen.
8. Ein noch nicht aktivierter Airbag darf nur entsprechend den auf den Seiten 52B-31 gegebenen Anweisungen entsorgt werden

Nachdem ein Airbag aktiviert wurde, die Airbag-Module ersetzen. Die Wickelfeder kontrollieren und falls mangelhaft, ersetzen.

<Richtig>

AIRBAG-MODULE UND WICKELFEDER

52400230010

Vorsicht

1. Das Batterieminuskabel von der Batterie abklemmen und die Klemme mit Band umwickeln.

Vorsicht

Nach dem Abklemmen des Batteriekabels und vor der Fortsetzung der Arbeit wenigstens 60 Sekunden lang warten (siehe Seite 52B-4.)

2. Niemals versuchen, das Airbag-Modul oder die Wickelfeder zu zerlegen oder zu reparieren. Wenn eines dieser Teile defekt ist, muß es ersetzt werden.
3. Das Airbag-Modul oder die Wickelfeder nicht fallenlassen und darauf achten, daß sie nicht mit Wasser, Fett oder Öl in Kontakt kommen. Wen diese Teile

- eingedrückt, gerissen, verformt oder angerostet sind, müssen sie ersetzt werden
4. Die Airbag-Module müssen auf einer ebenen Fläche mit dem Lenkradpolster nach oben weisend abgelegt werden. Es dürfen keine Gegenstände auf das Airbag-Modul gelegt werden.
 5. Das Airbag-Modul darf keinen Temperaturen über 93° C ausgesetzt werden. <Falsch>
 6. ~~Nachdem der Airbag aktiviert wurde, muß die Wickelfeder in jedem Fall ersetzt werden.~~
 7. Bei der Handhabung eines aktivierten Airbags sind Handschuhe und Schutzbrille zu tragen.
 8. Ein noch nicht aktivierter Airbag darf nur entsprechend den festgelegten Verfahren entsorgt werden (siehe Seite 52B-30)

<Richtig>

52400240105

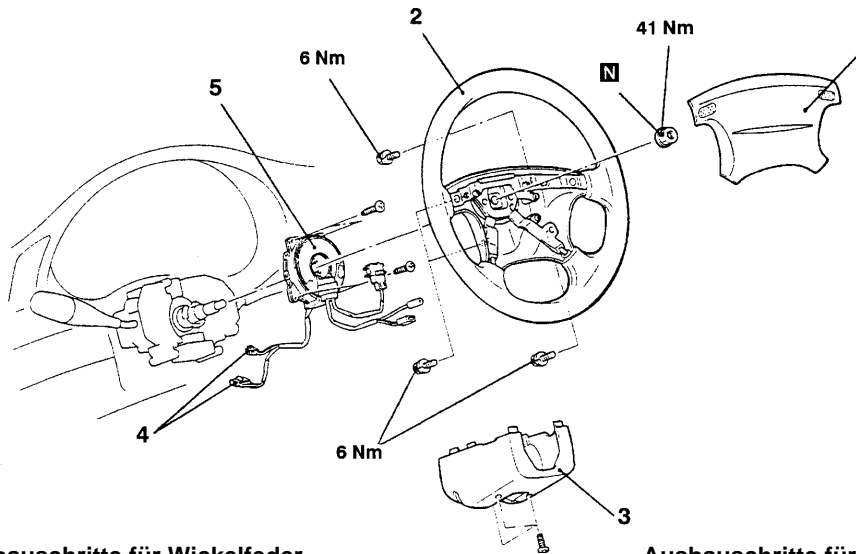
AUS- UND EINBAU

<Airbag-Modul (Fahrerseite), Wickelfeder>

Vor dem Ausbau

Das Lenkrad und die Vorderräder in Geradeausstellung bringen, dann den Zündschalter abziehen.

Nachdem ein Airbag aktiviert wurde, die Airbag-Module ersetzen. Die Wickelfeder kontrollieren und falls mangelhaft,



S19X0566

Ausbauschritte für Wickelfeder

- ▶E◀ • Nach dem Einbau prüfen
- Anschluß des Minuskabels (-) an die Batterie
- ◀A▶ ▶D◀ 1. Airbag-Modul (Fahrerseite)
- ◀B▶ ▶C◀ 2. Lenkrad
- 3. Untere Lenksäulenabdeckung
- 4. Wickelfeder und Karosseriekabelbaum anschließen
- ▶B◀ 5. Wickelfeder
- ▶A◀ • Prüfung vor dem Einbau

Ausbauschritte für das Airbag-Modul (Fahrerseite)

- ▶E◀ • Prüfung nach dem Einbau
- Anschluß des Minuskabels (-) an die Batterie
- ▶D◀ 2. Airbag-Modul (Fahrerseite)
- ▶A◀ • Prüfung vor dem Einbau

PRÜFUNG

- Die SDU und die Halterungen auf Beulen, Risse und Deformation überprüfen.
- Die Stecker auf Beschädigung und die Anschlußklemmen auf Deformation überprüfen.

Vorsicht

Wenn die SDU eingedrückt, gerissen, deformiert oder angerostet ist, muß sie durch ein Neuteil ersetzt werden.

HINWEIS

Für weitere Überprüfungsschritte bezüglich der SDU siehe den Abschnitt "Fehlersuche". (Siehe Seite 52B-6.)

AIRBAG-MODUL UND WICKELFEDER

52400240143

Vorsicht

1. Das Batteriminuskabel (-) abklemmen und vor dem Fortsetzen der Arbeit mindestens 60 Sekunden warten. Der offene Batteriepol sollte währenddessen mit Isolierband umwickelt werden. (Siehe Seite 52B-3)
2. Niemals versuchen, das Airbag-Modul oder die Wickelfeder zu zerlegen oder zu reparieren. Wenn eines dieser Teile defekt ist, muß es ersetzt werden.
3. Das Airbag-Modul oder die Wickelfeder nicht fallenlassen und darauf achten, daß sie nicht mit Wasser, Fett oder Öl in Kontakt kommen. Wenn diese Teile eingedrückt, gerissen, deformiert oder angerostet sind, müssen sie ersetzt werden.
4. Das Airbag-Modul muß auf einer ebenen Fläche mit dem Lenkradpolster nach oben weisend abgelegt werden.
Es dürfen keine Gegenstände auf das Airbag-Modul gelegt werden.
5. Das Airbag-Modul darf keinen Temperaturen über 93° C ausgesetzt werden.<Falsch>
6. ~~Nachdem der Airbag aktiviert wurde, muß die Wickelfeder in jedem Fall ersetzt werden.~~
7. Bei der Handhabung eines aktivierten Airbags sind Handschuhe und Schutzbrille zu tragen.
8. Ein noch nicht aktivierter Airbag darf nur entsprechend den auf den Seiten 52B-31 gegebenen Anweisungen entsorgt werden

Nachdem ein Airbag aktiviert wurde, die Airbag-Module ersetzen. Die Wickelfeder kontrollieren und falls mangelhaft, ersetzen.

<Richtig>